



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 12. srpnja 2023.  
(OR. en)

11599/23

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2023/0283(NLE)

---

---

PECHE 289

#### PRIJEDLOG

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	11. srpnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 430 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/865

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 430 final.

---

Priloženo: COM(2023) 430 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 11.7.2023.  
COM(2023) 430 final

2023/0283 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za ribarstvo  
sjeveroistočnog Atlantika i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/865**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. PREDMET PRIJEDLOGA**

Ovaj se Prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC) za razdoblje 2024.–2028. u vezi s predviđenim donošenjem mjera očuvanja i upravljanja.

### **2. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **2.1. Konvencija o budućoj multilateralnoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika**

Konvencijom o budućoj multilateralnoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika (Konvencija NEAFC-a) osnovan je NEAFC, a cilj mu je osigurati dugoročno očuvanje i optimalno iskorištavanje ribolovnih resursa na području primjene Konvencije („regulatorno područje”). Konvencija je stupila na snagu 17. ožujka 1982. te je izmijenjena 2004. i 2006. Izmjena iz 2006. službeno je stupila na snagu 29. listopada 2013. Izmjena iz 2004. još nije stupila na snagu.

Unija je postala stranka Konvencije NEAFC-a nakon što ju je odobrila na temelju Odluke Vijeća 81/608/EEZ<sup>1</sup>. Izmjene iz 2004. i 2006. odobrene su Odlukom Vijeća 2009/550/EZ<sup>2</sup>.

#### **2.2. Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika**

NEAFC je tijelo osnovano Konvencijom NEAFC-a nadležno za upravljanje ribolovnim resursima i njihovo očuvanje na regulatornom području. On donosi mjere očuvanja i upravljanja kako bi se postiglo optimalno iskorištavanje ribolovnih resursa za koje je nadležan.

Kao članica NEAFC-a Unija ima pravo sudjelovanja i glasanja o njegovim odlukama. NEAFC svoje odluke o mjerama očuvanja i kontrole donosi dvotrećinskom većinom glasova svih prisutnih ugovornih stranaka koje glasuju za ili protiv.

#### **2.3. Odluke NEAFC-a**

NEAFC je ovlašten za donošenje mjera očuvanja i upravljanja za ribarstvo za koje je nadležan, a one su obvezujuće za ugovorne stranke.

U skladu s člankom 12. stavcima 1. i 2. Konvencije NEAFC-a mjere stupaju na snagu 80 dana nakon datuma na koji NEAFC o njima obavijesti ugovorne stranke. Za ugovorne stranke koje podnesu prigovor na određenu mjeru u roku od 50 dana od primitka obavijesti ta mjera nije

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća 81/608/EEZ od 13. srpnja 1981. o sklapanju Konvencije o budućoj višestranj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika (SL L 227, 12.8.1981., str. 21.).

<sup>2</sup> Odluka Vijeća 2009/550/EZ od 5. ožujka 2009. o odobrenju izmjena Konvencije o budućoj višestranj suradnji u području ribarstva u sjeveroistočnom Atlantiku kojima se omogućuje uspostavljanje postupaka za rješavanje sporova, proširenje područja primjene Konvencije i revizija ciljeva Konvencije (SL L 184, 16.7.2009., str. 12.).

obvezujuća. Ako više od trećine ugovornih stranaka podnese prigovor, ostale ugovorne stranke nisu dužne provoditi spornu mjeru.

### 3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na godišnjim sastancima regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO) trenutačno se utvrđuje u skladu s dvostupanjskim pristupom. Odlukom Vijeća utvrđuju se vodeća načela za stajalište Unije na višegodišnjoj osnovi, a ono se zatim prilagođava za svaki godišnji sastanak na temelju neslužbenih dokumenata službi Komisije koje treba potvrditi Vijeće.

Za NEAFC taj je pristup uveden Odlukom Vijeća (EU) 2019/865 od 14. svibnja 2019., kojom je utvrđeno stajalište Unije u NEAFC-u za razdoblje 2019.–2023. Ta odluka sadržava opća načela, ali u mjeri u kojoj je to moguće uzimaju se u obzir i posebnosti NEAFC-a. Nadalje, u njoj je utvrđen standardni postupak za godišnje utvrđivanje stajališta Unije, na zahtjev država članica.

Odlukom Vijeća (EU) 2019/865 obuhvaćena su načela nove zajedničke ribarstvene politike kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup> te su u obzir uzeti i ciljevi utvrđeni u Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike<sup>4</sup>. Osim toga, njome je stajalište Unije usklađeno s Ugovorom iz Lisabona.

Odlukom Vijeća (EU) 2019/865 predviđeno je ocjenjivanje i, prema potrebi, revizija stajališta Unije prije godišnjeg sastanka za 2024. Stoga se ovim Prijedlogom utvrđuje stajalište Unije u NEAFC-u za razdoblje 2024.–2028. i zamjenjuje Odluka Vijeća (EU) 2019/865.

U ovom se Prijedlogu u pogledu ribarstva uzimaju u obzir europski zeleni plan, osobito strategija za bioraznolikost<sup>5</sup>, strategija za prilagodbu klimatskim promjenama<sup>6</sup> te strategija „od polja do stola”<sup>7</sup>. U obzir se uzimaju i strategija za plastiku<sup>8</sup> i akcijski plan za nultu stopu onečišćenja<sup>9</sup>. Naposljetku, u obzir se uzima i Zajednička komunikacija o međunarodnom upravljanju oceanima<sup>10</sup>.

---

<sup>3</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

<sup>4</sup> COM(2011) 424, 13.7.2011.

<sup>5</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote (COM(2020) 380).

<sup>6</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama (COM(2021) 82 final).

<sup>7</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija „od polja do stola” za pravedan, zdrav i ekološki prihvatljiv prehrambeni sustav (COM(2020) 381).

<sup>8</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Europska strategija za plastiku u kružnom gospodarstvu (COM(2018) 28 final)

<sup>9</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema postizanju nulte stope onečišćenja zraka, vode i tla (COM(2021) 400 final).

<sup>10</sup> Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Utvrđivanje smjera za održiv plavi planet, JOIN/2022/28 final.

## **4. PRAVNA OSNOVA**

### **4.1. Postupovna pravna osnova**

#### *Načela*

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

„Akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaćaju akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava koja se primjenjuju na predmetno tijelo te instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”<sup>11</sup>.

#### *Primjena na ovaj predmet*

NEAFC je tijelo osnovano na temelju sporazuma, i to Konvencije NEAFC-a.

Akti koje je NEAFC-a pozvan donositi akti su koji proizvode pravne učinke. Ti će akti biti obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom 12. Konvencije NEAFC-a i mogu presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva Unije, uključujući sljedeće akte:

- Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje<sup>12</sup>;
- Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike<sup>13</sup>; i
- Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama<sup>14</sup>.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti se mijenja institucionalni okvir Konvencije NEAFC-a.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

### **4.2. Materijalna pravna osnova**

#### *Načela*

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako taj akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se

---

<sup>11</sup> Presuda Suda od 7. listopada 2014., *Njemačka/Vijeće*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

<sup>12</sup> SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

<sup>13</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>14</sup> SL L 347, 28.12.2017., str. 81.

temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

*Primjena na ovaj predmet*

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na ribarstvo. Uredba (EU) br. 1380/2013 pravna je osnova u kojoj su utvrđena načela koja ovo stajalište treba odražavati.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 43. stavak 2. UFEU-a. Tom će se odlukom zamijeniti Odluka Vijeća (EU) 2019/865, koja obuhvaća razdoblje 2019.–2023.

#### **4.3. Zaključak**

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 43. stavak 2. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

**ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Komisiji za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/865**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 81/608/EEZ<sup>1</sup> Unija je sklopila Konvenciju o budućoj višestranjoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika<sup>2</sup> („Konvencija NEAFC-a”), kojom je osnovana Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC). Izmjene Konvencije NEAFC-a iz 2004. i 2006. odobrene su Odlukom Vijeća 2009/550/EZ od 5. ožujka 2009.<sup>3</sup> Iako su te izmjene službeno stupile na snagu 29. listopada 2013., u skladu s Londonskom deklaracijom od 18. studenoga 2005.<sup>4</sup> dogovoreno je da će se od njihova donošenja do stupanja na snagu primjenjivati na privremenoj osnovi.
- (2) NEAFC donosi mjere kojima se osigurava dugoročno očuvanje i optimalno iskorištavanje ribolovnih resursa na području primjene Konvencije NEAFC-a („regulatorno područje”). Takve mjere mogu postati obvezujuće za Uniju.
- (3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>5</sup> predviđeno je da Unija osigurava da su aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi dugoročno ekološki održive i da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje i doprinosa dostupnosti opskrbe hranom. Njome je predviđeno i da Unija primjenjuje predostrožni pristup upravljanju ribarstvom i nastoji osigurati da iskorištavanje živih morskih bioloških resursa obnavlja i održava populacije izlovljivanih vrsta iznad razina koje mogu osigurati najviši održivi prinos. Nadalje, njome je predviđeno da Unija poduzima mjere

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća od 13. srpnja 1981. o sklapanju Konvencije o budućoj višestranjoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika (SL L 227, 12.8.1981., str. 21.).

<sup>2</sup> SL L 227, 12.8.1981., str. 22.

<sup>3</sup> SL L 184, 16.7.2009., str. 12.

<sup>4</sup> Londonska deklaracija: Deklaracija o tumačenju i provedbi Konvencije o budućoj višestranjoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika, Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika, 2005.

<sup>5</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

upravljanja i očuvanja na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, da podržava razvoj znanstvenog znanja i savjetovanja, da postupno eliminira prakse odbacivanja ulova i da promiče načine ribolova koji doprinose selektivnijem ribolovu, izbjegavanju i smanjenju, koliko god je moguće, neželjenih ulova te ribolovu s malim utjecajem na morski ekosustav i ribolovne resurse. Uz to, u Uredbi (EU) br. 1380/2013 izričito je predviđeno da Unija te ciljeve i načela treba primjenjivati u svojoj vanjskoj politici u području ribarstva.

- (4) U skladu sa strategijom za bioraznolikost<sup>6</sup>, strategijom za prilagodbu klimatskim promjenama<sup>7</sup> i strategijom „od polja do stola”<sup>8</sup> neophodno je štititi prirodu i preokrenuti trend propadanja ekosustavâ. Rizici koji proizlaze iz klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti ne smiju ugroziti dostupnost robe i usluga koje zdravi morski ekosustavi pružaju ribarima, obalnim zajednicama i cijelom čovječanstvu.
- (5) U strategiji za plastiku<sup>9</sup> navedene su konkretne mjere za smanjenje količine plastike i onečišćenja mora te gubitka ili ostavljanja ribolovnog alata u moru. Nadalje, cilj je akcijskog plana za nultu stopu onečišćenja<sup>10</sup> smanjiti količinu plastičnog otpada u moru za 50 % i količinu mikroplastike koja se ispušta u okoliš za 30 %.
- (6) U skladu sa Zajedničkom komunikacijom o međunarodnom upravljanju oceanima<sup>11</sup>, zaštita i očuvanje morske bioraznolikosti ključni su prioriteti vanjskog djelovanja Unije. Unija je najistaknutiji akter u RFMO-ima i tijelima za ribarstvo diljem svijeta. Unija u njima promiče održivost ribljih stokova i transparentno donošenje odluka na temelju pouzdanih znanstvenih savjeta, potiče znanstvena istraživanja i jača sukladnost.
- (7) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima NEAFC-a za razdoblje 2024.–2028. jer će mjere očuvanja i provedbe koje donese NEAFC biti obvezujuće za Uniju i moći će presudno utjecati na sadržaj zakonodavstva Unije, to jest na Uredbu (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>12</sup> i uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008<sup>13</sup> i br. 1224/2009<sup>14</sup>.

---

<sup>6</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote (COM(2020) 380).

<sup>7</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama (COM(2021) 82 final).

<sup>8</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Strategija „od polja do stola” za pravedan, zdrav i ekološki prihvatljiv prehrambeni sustav (COM(2020) 381).

<sup>9</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Europska strategija za plastiku u kružnom gospodarstvu (COM(2018) 28 final)

<sup>10</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema postizanju nulte stope onečišćenja zraka, vode i tla (COM(2021) 400 final).

<sup>11</sup> Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Utvrđivanje smjera za održiv plavi planet, JOIN/2022/28 final.

<sup>12</sup> Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

<sup>13</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o

- (8) Trenutačno je stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima NEAFC-a utvrđeno Odlukom Vijeća (EU) 2019/865<sup>15</sup>. Primjereno je tu odluku staviti izvan snage i donijeti novu odluku za razdoblje 2024.–2028.
- (9) Budući da se priroda ribolovnih resursa na regulatornom području (međunarodne vode u nadležnosti NEAFC-a) mijenja i da je stoga potrebno u stajalištu Unije uzeti u obzir razvoj situacije, uključujući nove znanstvene i druge relevantne informacije predstavljene prije ili tijekom sastanaka NEAFC-a, trebalo bi utvrditi postupke za godišnje utvrđivanje stajališta Unije za razdoblje 2024.–2028. Ta bi stajališta trebala biti u skladu s načelom lojalne suradnje među institucijama Unije sadržanim u članku 13. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC) utvrđeno je u Prilogu I. ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Godišnje utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima NEAFC-a provodi se u skladu s Prilogom II.

*Članak 3.*

Stajalište Unije utvrđeno u Prilogu I. ocjenjuje i, ako je primjereno, revidira Vijeće na prijedlog Komisije najkasnije do godišnjeg sastanka NEAFC-a koji će se održati 2029.

*Članak 4.*

Odluka (EU) 2019/865 stavlja se izvan snage.

*Članak 5.*

Ova je Odluka upućena Komisiji.

---

izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

<sup>14</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

<sup>15</sup> Odluka Vijeća (EU) 2019/865 od 14. svibnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC) te o stavljanju izvan snage Odluke od 26. svibnja 2014. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije u okviru NEAFC-a (SL L 140, 28.5.2019., str. 60.).

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*